

**ICE - ISTITUTO NAZIONALE PER IL COMMERCIO ESTERO***Bando di gara***SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE**

**I.1) Denominazione e indirizzi e punti di contatto:** Istituto nazionale per il Commercio estero (Italian Trade Commission) – Ufficio di New York – 33 East 67th Street, New York, NY 10065 – USA. - tel.:(001) – (212) 980-1500; fax: (001)- (212) 758-1050; posta elettronica: [newyork@ice.it](mailto:newyork@ice.it) indirizzi internet: [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it);

**Ulteriori informazioni sono disponibili presso:** punti di contatto sopra indicati. **Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare sono disponibili presso:** punti di contatto sopra indicati. **Le domande di partecipazione vanno inviate a:** punti di contatto sopra indicati **I.2) Tipo di Amministrazione aggiudicatrice:** organismo di diritto pubblico. L'amministrazione aggiudicatrice non acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici.

**SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO - II.1.1) Descrizione:** Servizio di progettazione e fornitura in locazione delle strutture di allestimento e arredamento (incluso trasporto, montaggio e smontaggio) di tre edizioni della manifestazione fieristica SUMMER FANCY FOOD (1ª edizione 2010 giugno 27/29 New York; 2ª edizione 2011 luglio 10/12 Washington, 3ª edizione 2012 giugno 24/26 New York **II.1.2) tipo di appalto e luogo di esecuzione:** appalto pubblico misto; New York e Washington (USA); NUTS: ITE43. **III.1.3) L'avviso riguarda:** Appalto pubblico. **II.1.6) CPV:** principale: 39154100; complementari: 39154000, 71242000. **II.1.7)** L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici; **II.1.8) Divisione in lotti:** no; **II.1.9) Ammissibilità di varianti:** si. **II.2.1) Quantitativo o Entità totale dell'appalto:** superficie totale da allestire per la 1ª edizione ca. mq. 2.220,00. **Valore stimato:** Valore stimato: l'importo complessivo previsto per tutte e tre le edizioni dell'allestimento e' pari a USD 2.880.800,00 (duemilionioottocentot-



tantamila-ottocento/00) (I.V.A. esente), così suddiviso: edizione 2010 USD 965.800,00 (novecentosessantaciquemilaottocento/00); edizione 2011 USD 960.000,00 (novecentosessantamila/00); edizione 2012 USD 955.000,00 (novecentocinquantacinquemila/00); **II.3) Durata dell'appalto o termine di esecuzione:** giugno 2010– giugno 2012. **III.1) Condizioni relative all'appalto - III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste:** Per i concorrenti ammessi alla gara: cauzione provvisoria pari all'1% (già ridotta del 50% per il possesso della certificazione ISO 9001:2000 prevista tra i requisiti di qualificazione) dell'importo totale presunto all'atto della presentazione dell'offerta; cauzione definitiva: l'aggiudicatario dovrà versare una cauzione definitiva da calcolarsi in base al disposto di cui all'art. 113 del D. lgs. 163/2006 e s.m. **III.1.1) Principali modalità di finanziamento:** Fondi promozionali dell'Istituto. **III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:** Sono ammessi a partecipare tutti i soggetti di cui all'art. 34 e 35 del D.Lgs. 163/06 e s.m.. Nel caso di raggruppamenti d'impresa la documentazione di cui al punto III.2.) dovrà essere presentata da tutte le ditte facenti parte del raggruppamento. La partecipazione dei raggruppamenti temporanei di impresa e dei consorzi è regolamentata dagli artt. 34, 35 e 37 del D. Lgs. 163/2006 e s.m.. **III.1.4) Altre condizioni particolari cui è soggetta la realizzazione dell'appalto:** E' fatto obbligo alla società aggiudicataria di prendere visione del Manuale dell'Espositore dell'Ente Fiera, scaricabile dal sito [www.fancyfoodshows.com](http://www.fancyfoodshows.com) e di attenersi a quanto in esso riportato. Il Jacob Javiz Convention Center e' fornitore esclusivo di manodopera per l'area fieristica.

**III.2) Condizioni di partecipazione- III.2.1) Situazione personale degli operatori**  
Informazioni necessarie per valutare conformità ai requisiti: A pena di esclusione:

- apposita istanza di partecipazione;



- certificato di iscrizione alla Camera di Commercio per la categoria oggetto dell'appalto o certificato equipollente per le ditte non italiane;
- dichiarazione di inesistenza delle ipotesi di esclusione dalla gara ai sensi: art. 38 D. Lgs. 163/2006 e s.m.; art. 45, c. 2, lett. da a) a g) direttiva 2004/18/CE; art. 41 D. Lgs. 198/2006; art. 44, c. 11, D. Lgs. 286/98;
- dichiarazione da cui risulti che l'impresa non si sta avvalendo dei piani individuali di emersione del lavoro sommerso, ai sensi dell'art. 1, comma 14, L. 266/2002, ovvero che la stessa si è avvalsa di piani individuali di emersione del lavoro sommerso ma che il periodo di emersione si è concluso;
- dichiarazione circa l'inesistenza di rapporti di controllo o collegamento, ex art. 2359 del codice civile, con altre società concorrenti alla gara oppure di essere in una situazione di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile con altro operatore economico anch'esso concorrente alla procedura di gara ma di aver formulato autonomamente l'offerta. In tal caso dovrà essere allegato all'offerta, in busta chiusa e separata, ogni documento utile a dimostrare che la situazione di controllo non ha influito sulla formulazione dell'offerta;
- dichiarazione di regolarità contributiva e iscrizione all'INPS e INAIL con relative posizioni contributive e assicurative e CCNL applicato o certificato equipollente per le ditte non italiane.

La documentazione di cui sopra potrà essere prodotta anche con autocertificazione, con le modalità di cui agli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000, sottoscritta in calce dal legale rappresentante dell'impresa e accompagnata da fotocopia di un documento di riconoscimento del dichiarante, in corso di validità.

**III.2.2) Capacità economica finanziaria – prove richieste. A pena di esclusione:**

- due idonee dichiarazioni bancarie in originale o copia autenticata accompagna



ta da copia del documento di identità del dichiarante, di data non anteriore a tre mesi rispetto a quella di spedizione del presente bando all'UPUUE ,

- indicazione del fatturato globale relativo agli ultimi tre esercizi finanziari. Non saranno prese in esame le domande di partecipazione inoltrate da imprese, consorzi o raggruppamenti che non abbiano raggiunto, nel triennio considerato, un fatturato minimo di USD 5.800.000,00 (cinquemilioniottocentomila/00). In caso di R.T.I. e consorzi la sommatoria dei fatturati delle singole imprese dovrà essere almeno pari alla cifra indicata.
- indicazione del fatturato specifico analogo all'oggetto principale (CPV 39154100) dell'appalto relativo agli ultimi tre esercizi finanziari. Non saranno prese in considerazione le domande di partecipazione inoltrate da imprese, consorzi o raggruppamenti che non abbiano raggiunto, nel triennio considerato, un fatturato minimo specifico di USD 2.900.000,00 (duemilioniinovecentomila/00). In caso di R.T.I. e consorzi la sommatoria dei fatturati delle singole imprese dovrà essere almeno pari alla cifra indicata.

**III.2.3) Capacità tecnica – tipo di prove richieste: A pena di esclusione:**

- Certificazione UNI EN ISO 9001:2000, o relativa dichiarazione sostitutiva. In caso di R.T.I. la certificazione dovrà essere posseduta da tutte le ditte facenti parti del costituendo o già costituito R.T.I.;
- elenco dei principali servizi/forniture svolti nel triennio 2007/2009, con importi e destinatari dei servizi e/o delle forniture stessi e con l'indicazione del luogo di esecuzione e dei mq. effettivi di allestimento. Non saranno prese in considerazione le domande inoltrate da imprese, consorzi o R.T.I. che non abbiano realizzato nel triennio considerato, almeno un allestimento di tipo fieristico (CPV 39154100 Stand per esposizioni) all'estero, rispetto al luogo di residenza del concorrente, per un



unico cliente, la cui superficie allestita sia almeno pari a mq. 2.300 netti. In caso di R.T.I. il requisito deve essere posseduto dalla capogruppo.

**SEZIONE IV: PROCEDURE - IV.1.1) Tipo di procedura:** E' adottata la procedura ristretta accelerata per ritardo nell'approvazione del Programma Promozionale 2010 da parte dell'Amministrazione Vigilante. **IV.2.1) Criteri di aggiudicazione:** offerta economicamente più vantaggiosa. Criteri enunciati nel capitolato speciale.

**IV.3) Informazioni di carattere amministrativo - IV.3.2) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto:** no. **IV.3.3) Condizioni per ottenere il documento descrittivo:** La documentazione di gara (bando, disciplinare di prequalifica, modello di istanza di partecipazione, modelli di dichiarazioni e autocertificazioni) sono disponibili sul sito internet dell'ICE all'indirizzo [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it) rubrica "Lavora con noi" sezione "Bandi di gara". La documentazione di gara sarà resa disponibile per le sole ditte selezionate unitamente alla lettera di invito. **IV.3.4) Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione:** ore 12:00 (ora di NY) del 24 marzo 2010; **V.3.5) Spedizione inviti a presentare offerte ai candidati prescelti:** 30/03/2010; **IV.3.6) Lingua utilizzabile:** italiano e inglese, anche per informazioni e corrispondenza.

#### **SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI**

Delibera a contrarre CdA n. 045/10 del 24/02/2010. La realizzazione dell'edizione di luglio 2011 è subordinata all'inserimento dell'iniziativa nel piano di attività dell'Istituto e alla sua approvazione da parte del Ministero vigilante. **VI.1)** Trattasi di appalto periodico; la pubblicazione dei prossimi avvisi è prevista, indicativamente, per gennaio 2013; **VI.2)** L'appalto non è connesso ad un progetto/programma finanziato dai fondi comunitari. **VI.3) Informazioni complementari:** A pena di esclusione le domande di partecipazione, unitamente alla documentazione di cui al pun-



to III.2), dovranno pervenire, nei termini indicati al punto IV.3.4, all'indirizzo di cui al punto I.1. Altre informazioni in merito alla presentazione dell'offerta sono indicate nel disciplinare di gara. L'aggiudicazione avverrà anche in presenza di una sola offerta purché giudicata valida e meritevole di accoglimento. E' ammesso il ricorso al cd. Principio di avvalimento come da disciplinare di gara. Non è consentito il subappalto per l'oggetto principale dell'appalto nonché la cessione anche parziale del contratto. Non sono ammesse offerte in aumento. Nessun compenso verrà riconosciuto alle ditte concorrenti per effetto della presentazione del progetto-offerta. Informazioni di carattere tecnico possono essere richieste all'Arch. A. Cocca, e-mail [a.cocca@ice.it](mailto:a.cocca@ice.it); informazioni sulle modalità di partecipazione alla gara potranno essere richieste al Dr. Simonluca Dettori –ICE New York, e-mail [sdettori@italtrade.com](mailto:sdettori@italtrade.com) . Responsabile del Procedimento: Dr. Aniello Musella – Direttore ICE di New York. **VI.4) PROCEDURE DI RICORSO – VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso:** TAR Lazio – sez. di Roma, Via Flaminia n. 189, 00196 Roma; tel. +39.06328721, fax +39.0632872310; **VI.4.2) Presentazione ricorso:** Contro il presente provvedimento è proponibile ricorso innanzi al TAR entro 60 giorni dalla piena conoscenza ed è proponibile ricorso straordinario innanzi al Presidente della Repubblica entro 120 giorni. **VI.5) Data di spedizione del presente avviso all'UPUUE:** 1 marzo 2010.

Il direttore:  
dr. Aniello Musella

TC10BFG4322 (A pagamento).

